



自治会事務局 (自治会館)
TEL. 7132-1925
FAX. 7132-1965

柏ビレジ・ニュース



2003年9月20日

みんなで踊った夏祭り 柏ビレジ夏祭り 盛大に開催

柏ビレジ夏祭りが、八月二十二日、二十三日に開催されました。今年は楽しいゲームコーナーが設けられ、又、小学生によるソーラン節・花笠音頭や、新樹会、錦拳練会、アイビースタリオンによる盆踊りなど新たな試みが感動を呼びました。

万全の準備で大成功

実行委員長 中村 正喜

この季節に、巡り来る一大イベント。それは、ビレジ夏祭り。回を重ねるたび、前回よりは盛大にと、役員全員が一丸となって取り組んでいる。今年は、天候にも恵まれて、二日間に渡り大成功で終る事が出来ました。共に、地域で暮らす住民として、この自治会の活動を通して生れた信頼感、全役員の皆様方の健全な姿に、心を打たれる日々でした。

役員の皆様に、感謝、感謝の気持ちで、心から、ほんとうにありがとう、おつかれ様でしたと、全員の方を称えたい気持ちです。
祭りの前日、心無い人に、櫓にいたずらをされ、急遽警備員を入れなければならなくなり、改めて無事故の大切さを教えられました。役員全員が一年で交替するため、ほとんどの人が初めての試みです。与えられた立場を一生懸命で取り組む姿を見て、会長と共に大成功を誓いました。今年から、花火の代わりに、少しでも子供達に楽しんでもらう



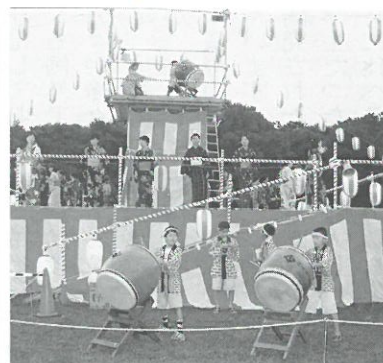
と、ゲームコーナーを作りました。その役員の方に、一般の住民から、二日間は渡りお手伝いして頂き、深く感謝致します。又最終日、本部席の総合司会に、同じく地元住民の二人の若い方がお手伝いして頂き、全体に、新しく、さわやかな感じを受けました。男性役員はもとより、女性役員全員のさわやかな健康な姿は、参加者全員の方が、心を打たれたと思います。子供会、おどりの会の方につづき、すべての各部門の参加者の方々に深く感謝申し上げます。

暑さに負けずワッショイ花車

子供会 野村 夏佳

8月23日の夏祭りの日に、子供会恒例の花車が、近隣公園から水辺の公園まで、練り歩きました。今年の花車のテーマは、子供達の宇宙と未来への夢を表した、鉄腕アトムです。七夕祭りに合わせて、子供会七夕班の方々が、テーマ選定から完成まで、一ヶ月以上を要した力作です。当日は暑い

す。来年の夏祭りが、すばらしい行事となります様宜しく御願い申し上げます。最後に全役員の皆様、本当に御苦労様でした、又ありがとうございます。皆様に深く感謝申し上げます。



太鼓は最高!

小六 三嶋 元気



めざせ男踊りの会!!

前夜祭が始まった。ぼくは、夏休みの間、太鼓の練習をやってきた。順番を待っていたらぼくの番が来た。バハママという曲だった。少し、きんちようしてうまくたたけなかった。くやしかった。二回目を待っていると、やぐらの上でたたく番が来た。やぐらの上のりと高くして少しこわい。次はぼくが、まあまあできる。柏音頭だった。ぼくは柏音頭でうれしかった。やぐら

祭りのあとの寂しさ

踊りの会 瀧山 琢治

ビレジの夏を彩った花火が消え、少し寂しさを感じている方も多いと思います。今年は、盆踊りに子供会の少年少女、老人会の方に太極拳の皆様と老若男女たくさんの方が輪舞に御参加いただいたこと盛りに盛りをみせたことを「踊りの会」の一

孫達の故郷を 夢多き場所に

錦拳練会 五十嵐 敏夫

昨年夏祭りにはずきものの花火が禁止になったので住民が一致団結して、夏祭りを盛り立てに協力してほしいと、自治会より要請があった。わが会員は花火なしでも種々の踊りを踊って盛大にしようと、張り切っていた。私は機会ある時に、「我々老人には故郷がある。孫達にはこのビレジが故郷である。可愛い孫達のために夢多い、温かい所と感じられる様にあつてほしい。」と念じております。

夏祭りデビュー

アイビースタリオン 小川 緑

アイビースタリオンは、柏ビレジの夏祭りで初デビューを果たしました。七月の会では盆踊りの練習をし、八月にはオリジナルの団扇を作って準備万端で臨みました。

盛り上がった盆踊り

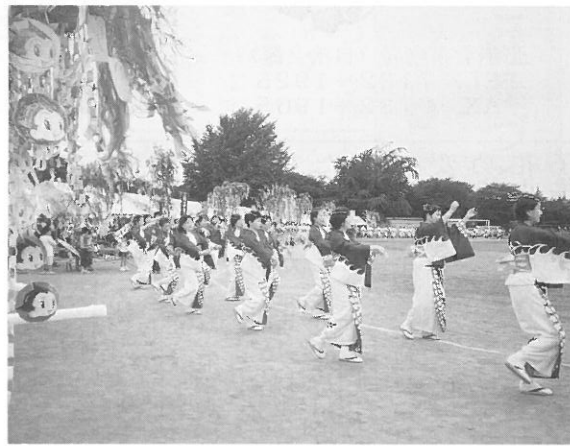
新樹会 磯田 正八

例年になく天候不順な日が続く、お祭りの当日が気が掛りでしたが、当日は絶好な日和りに恵まれ、夕方からの櫓太鼓が鳴り出すと、ビレジ中が祭り気分になり盛り上がりました。私達新樹会も大勢で参加させて頂き、会員一同年齢を忘れ、何度か何度も踊りの輪の中に入

原稿投稿募集中!
原稿投稿を歓迎します。
連絡は広報委員迄

子供神輿・輪踊り・北総太鼓・・・ — 第26回 柏祭り田中地区大会・盛大に開催 —

事業部副部長 白石 澄江



柏ビレジのシンボルカラーであるアイビー色のTシャツを着た大勢の人波が周囲を圧倒、

高揚した雰囲気を出した。このTシャツをカッコ良く美しく着た柏ビレジの人たちの姿は、はるか遠くからでも「あそこは柏ビレジだ！」と一目で分かったようだ。柏ビレジの団結力と存在感を大いにアピールした。

こうして「第二十六回柏まつり田中地区大会」は、七月六日(日)午後一時、曇り空のもと、田中中学校のグラウンドで始まった。各地区から続々、子供神輿(柏ビレジは二台)が入場、町会ごとのそろいの浴衣で着飾った踊りの会の皆さんによる輪踊り、北総太鼓の力強い演奏、消防団による消火活動の実演が続いた。さまざまに工夫を凝らした子供神輿がグラウンドを練り歩き、田中中学校の吹奏楽クラブによるパレード演奏、七夕飾りの審査と、中身は盛りだくさん。最後に踊りの会を中心に参加者多数を交えた輪踊りでフィナーレを迎えた。一方、グラウンドそばのテントでは

柏ビレジ自治会が独自の模擬店“を設営、焼きたてのフランクフルトソーセージ約百本を無料で振る舞った。もちろん、お客さんを柏ビレジの住民に限定するようなことはせず、人気を博した。今年も、七夕コンクールでは参加十四町会のレベルが伯仲、惜しくも賞は獲得できなかった。しかし、アイビーカラーのTシャツの人波、フランクフルトソーセージの、大盤振る舞いや、子供たちが一生懸命つくった七夕飾りなどが、祭りを大いに盛り上げた。今回、踊りの会から十七名、子供会から付き添いを含め七十七名、自治会役員など、総勢百三十三名の参加を頂いた。ご協力に感謝するとともに、来年もよろしくお願い申し上げます。

水辺の公園の自然

相澤 忠郎

水辺の公園は、柏ビレジの雨水対策としての調整池の一角を公園化したものです。面積の約半分弱(約二六〇米×一〇〇米)は常時の水溜まりで、東側は特高線保安のため境界がフェンスで、その両脇が樹木のグリーン帯となつています。従って、人間や動物が近寄れず、冬季の渡り水鳥の絶好の休憩所となつています。昨年2月から3月に珍しいトモエガモが約三十羽飛来滞在し、関東一円の野鳥の会の会員が連日観察にきました。自然観察のベテランである彼等は、「市街の団地内でこれだけ豊かな自然が観察出来る所は他にない」と絶賛していました。

【会計からのお願い】
自治会費の後期分・三千円の納入日は十月三日となっております。恐れ入りますが、引き落とし予定の口座の確認をお願い致します。

【防犯用看板設置】
防犯用看板が全部で十ヶ所設置された。内容は、防犯は「みんなで守ろう柏ビレジ」、防犯運動強化実施中です。充分な戸締まり、門灯の点灯・隣近所の声かけ等、防犯対策には充分注意しましょう。

楽しかった田中まつり

子供会会長 松本 由紀

田中祭りは、自治会役員の皆様の応援とお母さん達の頑張りで素晴らしい思い出となりました。子供達も大きなソーセージを頬張り、元氣いっぱいおみこしを担いでくれました。

当日は夜明けすぎまで雨が降り続き、中止になったらどうしようと、そればかり心配していました。それが朝食を取る頃には日が差しだし、ほっとしました。特に、七夕担当班のお母さん方は心配された事と思

ます。今年のテーマが「鉄腕アトム」と決まっていたから、5人のメンバーで構想を練り、形にしていきました。笹飾りは子供にも作り易くしかもセンス良く、実に細かく考えられていました。そしてアトムのおみこしに全てのアイデアと技術が実を結んでいるのを見た時には、感謝の気持ちはもちろんです。とても誇らしい気持ちにさせて頂きました。

現地では手際良く設置されたテントで、子供達の



ワッショイ! ワッショイ!
練り歩く子供神輿

受付をし、法被を着せました。子供会のお母さん達が、皆さん自分から役を買って出て下さり、順調に進行しました。笑い声が絶えず、

心地良い疲れが残った一日でした。次回夏祭りに向けて、気持ちを新たに、楽しく進んでまいりたいと思います。

柏ビレジ長寿者数

70歳台	221人
80歳台	107人
90歳台	11人
100歳台	3人
計	342人

百歳の方も元気で笑顔
地域交流の素晴らしさ実感

民生児童委員の方々は県や市の研修会、講習会等に参加して委員としての研鑽に努める一方田中地区の研修会の参加では、柏ビレジ以外の地域の人達との交流を通しコミュニケーションの輪を広げ地域交流の素晴らしさを実感して楽しんでいらっしゃいます。

地域福祉の推進
民生委員は、民生委員法に基づき千葉県知事の推薦を受けて、厚生労働大臣から委嘱され、3年の任期をもって、社会福祉の増進に

柏ビレジも高齢化進む 民生児童委員の重要性増す

高齢化・少子化問題が指摘されて久しいが、年金問題・労働形態の急激な変化等と日本全体でも問題が顕在化しております。柏ビレジも例外ではなく高齢者の方々が徐々に増えております。大変お目出度い事です。柏ビレジにも百歳以上の長寿の方が三人いらっしゃいます。他方柏ビレジが開発された頃、幼稚園、小学生だった子供も成人し一時に比べると子供の数も少

なくなり、近くで子供の遊ぶ声も聞こえなくなりました。このような状況に鑑み、

高齢者・児童の福祉支援を担う民生児童委員の任務は益々重要性を増しております。そこで今回は民生児童委員の活躍を紹介いたします。柏ビレジでは五名の方が民生児童委員を担当しております。

【活動内容】
① 高齢者声かけ調査(毎年5月実施) ② 柏市保健福祉部門担当などへの事務手続き ③ 安否確認、友愛訪問 ④ 田中地区敬老会への協力 ⑤ 社会福祉行事、会合への出席 ⑥ 福祉施設の視察、見学による研修 ⑦ 地域福祉社会づくりへの参加 ⑧ 民生児童委員活動に必要な知識の習得のための研修

水防演習を視察して

防災部長 高橋 親美

七月一九日(土)九時から約二時間、柏市、我孫子市共催水防演習を視察してきました。

この訓練は、毎年この時期に両市が会場を交代して行うもので、今年は柏市新大利根橋のすぐ下流で行われました。消防団員約三百名が各班に分かれて、九種の水防工法を行いました。

工や作業ができること。その二は、自然の水の特性を理解した上で、竹の弾力性等を巧みに活用していること、等です。

時代が変わっても、伝統的技法の基礎があつてこそ水防が成り立っているというところを感じました。

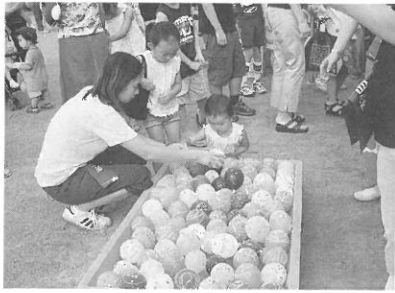
寄付金ありがとうございました

柏ビレジ夏祭りの際、各方面から御寄付をいただきました(三十九万四千円)、又、清酒、ビール、うちわ等の御寄贈を賜りました。

御礼を申し上げます。柏ビレジ商店会・柏ビレジクリニック・吉田記念テニス研修センター・若柴建

設・タグチ電気工事・東急リパブル柏センター・田中農協・美鈴印刷・東武バス西柏営業所・東急不動産・なつみ・(株)サトウ・ダスキン北柏・富士電機システムズ(順不同、敬称略)その他四十八件の御寄付をいただきました。

写真で見る柏ビレジ夏祭り



【今年から始まったヨーヨーゲーム】



【大活躍の太鼓】



【ワッショイ・ワッショイ 夏だ・神輿だ】



【夏祭り飾り】

住まいるへるぷ

会員募集

私達は、昨年十一月の柏市中央公民館町づくり講座「コミュニティビジネス 起業編」に参加して、地域福祉の向上に立ちあがった団体です。だれもが住みやすい町づくりと豊かな高齢

化社会の発展に寄与することを目的としています。活動内容は、手すりの取り付け、段差解消、草むしりなど、地域の高齢な方、体の不自由な方を対象に行っています。



現在、立ち上がったばかりで、メンバーが足りません。自分の得意な分野で、対等な関係で社会参加してみたいと思われる方、柏ビレジにいませんか。是非仲間になってください。特定非営利法人 住まいるへるぷ 連絡先 金岡 (七三三三・二七四)

建築協定の遵守を!

花野井地区建築協定運営委員長 田島 裕之



田島 裕之 委員長

横浜から柏ビレジに移り住んで、早くも6年目になります。この街に越す決意をした動機はいくつかありましたが、水辺の公園と美しい街並に感動したのがそのひとつです。水辺の公園は好きで、しばしば散歩に行きますが、行く度に非常に良く設計されていると感じています。たいして大きくもない、細長い遊水地を利用して、この公園は出

来ているわけですが、私見では、水辺へのアクセスを限定することにより、実際よりも広く見せているようです。仮に池の周囲に人が完全に入れるようになると、池の小ささのみが目立って、この公園の魅力は半減するでしょう。

設計という点で、もうひとつ感心するのは、ビレジ全体の色調と緑が非常によく調和がとれているという点です。ヨーロッパに行かれた方はよく御存知だと思いますが、美しい街並は、実は、家の建築様式に関する

種々の事細かな規定の賜物です。同じように、ビレジの美しい街並は、皆様が建築協定を遵守されてきたことのおかげだと思います。微



歌い続けて…… 1985年誕生の 柏プリムラ・エ・コール

笹谷 雅子

一九八五年四月、新緑の美しい季節、柏ビレジの地に歌う事の好きなお母さんが集まってプリムラは誕生しました。その後、ビレジ文化祭や柏文化会館での自主コンサート等地域の皆様に支えられて歌い続けて……

協力しあつて美しい町並み維持を!

第二建築協定運営委員長 内記 久実子

四月の就任から早くも半年が経ちましたが、未だ何をしたらよいのか手探りの状態です。ここ柏ビレジに

た。私が申し上げるまでもなく、柏ビレジにお住みになられている皆様も町並みの美しさに対する思いをお

持ちになられているのではないかと拝察致します。柏ビレジは一軒では成り立ちません。皆様のご協力があればこそ美しい町並みが維持されていくものと考えます。私もこのすばらしい柏ビレジの維持のために少しでも貢献できればと思っております。今後とも皆様のご理解とご協力をよろしくお願い申し上げます。

掲示板

スポーツの秋・文化の秋 皆さん、奮って御参加下さい。

◆田中地区市民運動会◆
日時：10月5日(日)
予備：10月12日(日)
場所：田中中学校・校庭

◆柏ビレジ文化祭◆
日時：11月15日(土)
16日(日)
場所：花野井小学校・校庭

子育てと健康づくりを支援

健康づくり推進員

皆さんは「健康づくり推進員」をご存知ですか。一体どんなことをやっているの？とよく聞かれます。私自身、柏市から推進員を委嘱されて一年が経ち、やっと「ああ、こんなことが自分の役割なんだなあ」と少しずつ分かってきたところです。

健康づくり推進員は、柏市健康推進課の保健婦さんや栄養士さんの協力を得て、「地域ぐるみの子育て支援」と「地域ぐるみの健康づく

り」を応援します。田中地区で36名、このうち柏ビレジでは3名が柏市から推進員に委嘱されています。

「地域ぐるみの子育て支援」は、妊婦さんの訪問依頼に基づいて、出産前、出産後にお宅を訪問して、柏市からのお知らせを伝えたり、ご相談を受けたりしています。ビレジでは、昨年12軒のお母さん方を訪問しました。

推進員になるまでは、赤ちゃんと接することがなかなか

だったので、赤ちゃん訪問はとても楽しみでした。遠い昔の大変だった子育て時代を思い出して、新鮮な気持ちに戻ってくるようです。

また、「母と子のつどい」として、7月17日にはジャガイモ掘りが行われました。掘ったジャガイモは蒸かして皆でいただきました。

その他にも、お手伝いの方々が持つてきて下さったスイカや枝豆やとうもろこしなど、採れたてのものを、ご馳走になりました。小さい子供たちは大はしゃぎ、お母さん方も日頃の子育てからちょっぴり解放されて楽しそうでした。

「地域ぐるみの健康づく



健康づくり推進員です。宜しく！

り」としては、いろいろな行事に参加してお手伝いをしています。例えば、ビレジ自治会館で毎月第3金曜日に行われている「アイビースalon」にも参加しています。そこでは、人生の大先輩方と一緒にお茶を飲んだり、お話しをしたり、歌を歌ったりして楽しいふれあいの時を持っています。

また、秋には「フオーグダンス」が計画されています。ビレジにお住まいの奥田免喜江先生が指導に当たられ、毎年大人気です。皆さんも奮ってご参加下さい。

ビレジの推進員は、下記の3名です。まだまだ皆さんにはなじみの薄い「健康

づくり推進員」ですが、今後ともどうぞよろしくお願いを致します。

新 東美 (第五支部)
永谷智寿子 (第二支部)
三池由美子 (第五支部)

柏ビレジの三大困惑は①空き巣の多発②迷惑駐車③犬糞問題のようだ。

■総論賛成・各論反対
防犯に就いては一時ビレジの多発地域で自主パトロールの声も上がったが自警団の組織を立ち上げてでも参加してくれる人が居ないのでは？と立ち消えになりつつある。

空き巣対策で自主パトロールをしよう。この総論に反対する人はいない。しかし、いざどのように運動を立ち上げるか、誰が参加するか、各論になると途端に行き詰まるのである。

柏ビレジの住民は柏市役所他で五月蠅いと有名なのだそう。何か改善要求があり(例えば木の伐採)市が対応すると他の一部の人から何故切ったと抗議がある。市としては注意地域なのだそう。

日本人は自己主張が下手だと言うことで戦後教育は自己アピールの術を身につける事に力を入れてきた。その結果権利を主張する事が出来るようになってきた。この事自体は悪い事ではない。しかしその反対側には義務が生じる事を忘れてはいけない。生活環境を如何に守るか、隣近所と如何につきあうか(上手なコミュニケーション)権利と義務は表裏関係なのである。

■糞害に憤慨
これはマナーの問題。大型犬の有難くないお土産を二日間続けて置かれていた。

友好の輪広がる

第十支部長 北原 秀代

ビレジに越して来て丁度十年になりますが、住んでいるだけでビレジの事を何も知らずに過ごしてきた私に、支部長の仕事が始まるのだからと、不安な気持ちで定時総会に出席してから四ヶ月が過ぎ、戸惑うことも少なくなってきました。

そして、自分が住んでいる地域の事がほんの少し分かるようになった気がして、今はやらせていただいていたかっと思っています。

又、役員会や行事を通して、自治会本部の方々の苦勞や、前向きに頑張っておられるお姿を拝見して、

頭が下がる思いと、自分も出来る事は頑張らなければという思いです。行事などを通して、普段接する事のない方々とお話をさせていたでている事は、楽しい時間ともなっています。

支部の皆様にはこれから大変お世話になる事と思いますが、宜しくお願致します。

お互い様の優しい地域に

第四支部長 飯沼 ゆり

はじめまして、第四支部長の飯沼ゆりです。

支部長となり早三ヶ月。第四支部では昨年度から支部長と副支部長の二名で勤めています。支部長の仕事は一人では荷が重いこととあります。二人で相談しながら出来るのはとても心強く、うれしく思います。

私事で恐縮ですが、急な実家の父の具合が悪くなり週末は帰省することが多くなりました。両親の様子を見て、田舎でも昔のようなご近所付き合いがずいぶんと変わってきていると感じました。これだけの所帯数のあるビレジです。「お互い様の優しい地域にする

柏ビレジを知る良い機会

第一支部長 小倉 瑞穂

第一支部の小倉でございます。よろしくお願ひ申し上げます。

今迄は、この美しいビレジの街並も住み心地の快適さも当たり前のように思っていました。この度、自治会に関わるようになりまして色々な問題や皆様からの御要望等が数多くありそれらに対して多くの方々の多大なる努力が払われて

いたということを感じています。又、催事の際には男性の役員の方々が代休を取って活動なさっていることも知り、頭の下がる思いが致しました。

支部長というお役も、ビレジを知る良い機会と思ひ自分出来る範囲内で努めて参りたいと思っております。

自治会だより 最近の役員会の話から

■バス停の灰皿撤去

緑地委員会のご努力でバス停に灰皿を設置しましたが、吸殻だけでなく紙くずも捨てられて危険なので撤去しました。これもマナーの問題。

■クリーン運動成功の秘訣
埼玉県の熊谷でクリーン運動を立ち上げたがうまくいかない。駅から丁度吸い終わる距離で吸殻が散乱していると憤慨していた。これを聞いたクリーン運動に成功した京都の人のコメント。ここがポイント。散乱する問題の場所が分かっているのだからそこに灰皿を設置すべき。

■駐輪場設置
要望のあったバス利用者用駐輪場(第三バス停)が東武バスのご好意によりバスターン場内に設置され利用できるようになりました。有効に活用して下さい。これに伴い公園内の駐輪はやめましょう。

愛犬家にはレベルがあり、最低レベルでも自分の愛犬の糞は必ず始末する。レベルが上がると他人の犬の糞も見つけたら処理袋を持ち歩き始末、且つおしっここの後には消臭剤を撒くそうである。他人に迷惑を掛けない程度に愛犬に掛ける万分之一でも気配りをして欲しいものである。

■自治会館も禁煙
自治会館も全面禁煙になりました。愛煙家の皆さんは、ご注意下さい。

■バス停の灰皿撤去
緑地委員会のご努力でバス停に灰皿を設置しましたが、吸殻だけでなく紙くずも捨てられて危険なので撤去しました。これもマナーの問題。

■クリーン運動成功の秘訣
埼玉県の熊谷でクリーン運動を立ち上げたがうまくいかない。駅から丁度吸い終わる距離で吸殻が散乱していると憤慨していた。これを聞いたクリーン運動に成功した京都の人のコメント。ここがポイント。散乱する問題の場所が分かっているのだからそこに灰皿を設置すべき。

■駐輪場設置
要望のあったバス利用者用駐輪場(第三バス停)が東武バスのご好意によりバスターン場内に設置され利用できるようになりました。有効に活用して下さい。これに伴い公園内の駐輪はやめましょう。

合でどちらが散らかるか実際に実験をした結果、やはり置いた方が良いと出た。しかし灰皿にゴミ(ここで名物の関係で竹串)と一緒に捨てられ燃える問題が発生した。そこで灰皿の脇に竹串専用の缶を置く事で解決した。他にポイントをいくつか上げるとゴミ箱のゴミは一杯になる前に八分で処理をする。一杯にしてしまおうと言う間に散乱する。又処理をした後分別集積目的でペットボトル用のゴミ箱の底に一個置いておくと間違わずに捨てられるとの事。

それにつけても思い出すのは靴のセールスマンがアフリカに市場調査に行った話。一人は市場性は零です。何と言っても全員裸足で靴を履いている人はいないのですから。

もう一人は市場性は無限にある。誰一人靴を履いていないのだからセールスのチャンスは幾らでもあると。ひとつの事でも見方によっては正反対になるのです。大変難しい事ですが何か問題が起きた時に一歩前進する事も大切な事ではないでしょうか？